



**BORN:**

*February 5th, 1914*

**BIRTHPLACE:**

*Kittigazuit*

**PARENTS:**

*Catherine Firth and  
Louis Cardinal*

**GRANDPARENTS:**

*(Maternal) John Firth  
and Margaret Stewart*

**GWICH'IN:**

*Teet'it Gwich'in*

**MARRIED:**

*Andre Jerome, January  
1, 1934, in Arctic Red  
River*

**CHILDREN:**

*Clements (d), Frank,  
Joe, Clements, Betty,  
Agnes (Dodie), Jimsey,  
Tootsie, Bella, Freddie,  
Louis, Morey, Joanne,  
Alma, Dorothy, Mavis*

“Ezhik dai’ nin dhoh eenjit gwunzu tr’ookat geenjit unli’,” Vilot ganadhundau. Łau t’yaa’ neekau geedi’in’ k’ughe’ nihk’yuu nageedilu’. “Tr’uinin leu gwudi’in’ geenjit dachan vał ihłak vızhit tr’uinin kat ts’at ihłak vızhit shih tthak natr’uynu. Boy, nakhwakauk’it k’anaudadal dai’ chitr’eedinjik dagoonch’uu. Ezhik dai’ duuyeh ıtsıı khał goo taxı chan gah’udandau. ıtsıı dachaavał chan gah’udandau kwah. Nakhwelik chan du’dachan vał zrit t’agunch’uu,” Violet adlaa.

Juk drin Violet Inuvik gwızhit gwich’in diyeets’ıı’ hah ts’at geetak Tsugehtshik gwıts’ee nanadik vızhuu ts’at vızhehk’oo kat hah guuveenihee. “Shitr’uinin kat duk’agıljnik ts’at juk at’at chihshındak. Juk zhat ch’idhilt’au ts’at nadhıts’ııh gwızraih. Uu’ok navıhıya’ nihthan ji’ chan ihłee uudalkat ts’at zheh gwa’an nahıda’oo t’ee chan k’anauda’oo gwızraih.”

# Violet Jerome

**Violet Therese  
(Cardinal) Jerome**

Duuyeh eight vıhł’a nihthan, sixteen vıhł’a nihthan,” Violet juu adlaa.

Violet k’eejit nilu dai’, vıyuughwan kat nankat nihk’yuu nagehdinjik. Gyuu Dazhoonjik gwıts’at gıchuundi’ ganalndau. Au t’ee, vahanh vakwaa geenjit adanh ts’at vachaa ts’at vıjuu kat hah vıtsuu, Maggie Firth duk’agınjik. Violet akoo dınuu zrit Sarah Simon chan geetak guuk’anıltı’.

Violet ts’at Andre hah tr’uinin 17 geedi’in’. “Odeilla shitr’uinin kat

gugoonlu dai’ shats’atr’ıınjik. Duuyeh hospital gwızhit t’ihch’u’. Shik shızzeh gwızhit t’ihch’uu ts’at shitr’uinin kat guuk’adhıltı’. Chuu ıkaa, gwich’yaa k’ee’altraa, tthak ts’at. Ezhik dai’ duuyeh ıtsıı k’ee’ahtraa! Gwıtr’it goonlu.”

Yeenji’ Nagwıchoonjik nji’ Violet ts’at Andre hah dachan zheh geedi’in’. Au zheh nagugwımtthau guuzhik nuıvyah zheh gwıdhoh gwızhit t’agıunch’u’. Ezhik dai’ dzan ts’at tsee’ eenjit khyah nagıınuınu k’ughe’ adagugwaandai’.